



Automne 2017 • VOL. 8 • N° 3

Bulletin

de l'arrondissement de Ville-Marie

.....
Répertoire des activités de sports, de
loisirs et de plaisir détachable à l'intérieur
.....

EN MANCHETTES

<u>Des métamorphoses sur mesure</u>	3
<u>L'environnement... toujours l'environnement</u>	4
<u>Ville-Marie en bref...</u>	5
<u>Cultivez l'art du bon voisinage</u>	7
<u>Des sorties culturelles à deux pas de chez vous</u>	8
<u>Les activités des bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise</u>	10
<u>Le calendrier de la maison de la culture Frontenac</u>	12

VOTRE QUALITÉ DE VIE AU **CENTRE** DE NOS PRIORITÉS



Votre bulletin a pour mission...

- de vous transmettre des messages d'intérêt public;
- de vous aviser des changements apportés à certaines réglementations;
- de vous informer sur les projets et réaménagements entrepris par l'arrondissement;
- de vous annoncer les nombreuses activités culturelles, sportives et de loisirs proposées par l'arrondissement et ses partenaires;
- de vous inviter à participer à la vie démocratique.

English version available upon request

☎ 311 — TTY 514 872-0679

CONSEIL D'ARRONDISSEMENT Des enjeux qui vous concernent

Du développement économique local, social et communautaire à la gestion des déchets, en passant par la réfection des trottoirs, le conseil d'arrondissement se réunit une fois par mois pour parler des enjeux qui vous concernent.

Prochaines séances du conseil d'arrondissement :

• Mardi 12 septembre, 19 h*

Salle du conseil : 800, boulevard De Maisonneuve Est, rez-de-chaussée 🚶 ⬇ Berri-UQAM

• Mercredi 4 octobre, 19 h

Maison de la culture Frontenac, 2550, rue Ontario Est 🚶 ⬇ Frontenac

• Mercredi 22 novembre, 19 h*

Salle du conseil : 800, boulevard De Maisonneuve Est, rez-de-chaussée 🚶 ⬇ Berri-UQAM

* Service de halte-garderie gratuit : 17 h 45 à 21 h 15

Inscription à la période de questions : 18 h 15 à 18 h 45

Pour les écouter en webdiffusion en direct ou en différé :

🔗 ville.montreal.qc.ca/villemarie

Pour joindre votre arrondissement

☎ 311 — ATS 514 872-0679

✉ ville-marie@ville.montreal.qc.ca

🔗 ville.montreal.qc.ca/villemarie

Deux bureaux Accès Montréal—Ville-Marie pour vous servir

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

• Bureau d'arrondissement et comptoir des permis*

800, boulevard De Maisonneuve Est, 17^e étage, Montréal (Québec) H2L 4L8 🚶 ⬇ Berri-UQAM

* Le mercredi matin, le bureau des permis ouvre à 10 h 30.

• Hôtel de ville

Accès par l'entrée du 510, rue Gosford 🚶 ⬇ Champ-de-Mars

Logo FSC

Le Bulletin de l'arrondissement de Ville-Marie est réalisé par la Division des communications et des relations avec les citoyens. Il est imprimé quatre fois l'an à 80 000 exemplaires et distribué aux résidents et commerçants de l'arrondissement. ISSN 1927-4556.

Impression : DXP Postexperts • Graphisme : Alexandra Whitter
Révision : Marielle DeLorme • Photo page couverture : Nicolas McComber

Légende

☎ Téléphone ✉ Courriel 🌐 Site web 🚶 Station de métro

Facebook Instagram Twitter

ATS/TTY Ligne réservée aux détenteurs d'un appareil de télécommunication pour personnes sourdes ou malentendantes 🗣 Malentendant

🚶 Lieu accessible aux personnes handicapées et à mobilité réduite autonomes

🚶 Lieu ou activité à laquelle une personne se déplaçant en fauteuil roulant peut participer avec de l'aide

MOT DU MAIRE



UN AUTOMNE BIEN OCCUPÉ

L'automne amène son lot de fêtes de quartier et de famille, d'épluchettes de blé d'Inde et d'événements qui vous offrent autant d'occasions de partager et d'échanger entre amis et avec vos voisins et –pourquoi pas?– de vous impliquer dans l'une ou l'autre des organisations de votre quartier. De plus, les célébrations du 375^e anniversaire de Montréal n'ont pas dit leur dernier mot, bien au contraire. Plusieurs activités sont à l'honneur cet automne. Ne ratez pas *La Ballade pour la paix*, le long de la rue Sherbrooke. Consultez le site Web 375mtl.com pour suivre la programmation au jour le jour.

Bien entendu, nous poursuivons nos efforts pour rendre le centre-ville plus accueillant et plus vert, notamment par l'aménagement d'espaces publics qui dynamisent les milieux de vie et augmentent leur pouvoir d'attraction. Nous profitons des divers travaux d'égout et d'aqueduc pour revoir les aménagements de surface afin d'améliorer les secteurs en fonction des besoins des citoyens et des particularités du voisinage. À ce sujet, je vous invite à lire l'article en page 3 de ce numéro pour en savoir un peu plus.

Enfin vous trouverez encarté dans cette édition le *Répertoire des activités de sports, de loisirs et de plaisir*, automne 2017. Un tel éventail d'activités serait impossible sans la collaboration de nombreux organismes à but non lucratif actifs au sein de notre collectivité. En soutenant ces organismes, l'arrondissement vous propose une panoplie de façons de bouger, d'apprendre, de vous amuser et d'échanger et même de tisser des liens avec des gens qui vivent sans doute non loin de chez vous.

Un excellent automne montréalais à toutes et à tous!

Le maire de Montréal et de l'arrondissement de Ville-Marie,

Denis Coderre
maire@ville.montreal.qc.ca



Richard Bergeron
Conseiller de la Ville
District de Saint-Jacques
richardbergeron@ville.montreal.qc.ca



Karine Boivin Roy
Conseillère de la Ville désignée
District de Louis-Riel
karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca



Valérie Plante
Conseillère de la Ville
District de Sainte-Marie
valerie.plante@ville.montreal.qc.ca



Jean-Marc Gibeau
Conseiller de la Ville désigné
District d'Ovide-Clermont
jgibeau@ville.montreal.qc.ca



Steve Shanahan
Conseiller de la Ville
District de Peter-McGill
steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca

DES MÉTAMORPHOSES SUR MESURE

Au cours des dernières années, vous avez été témoin de plusieurs métamorphoses de lieux publics dans Ville-Marie. Les rues Émery et De La Gauchetière ont été remodelées, et le parc Walter-Stewart et le square Cabot ont été repensés. Plusieurs projets urbains rythment actuellement les rues du centre-ville. Pour en apprendre davantage sur les dessous de ceux-ci... Zoom sur le Bureau de projets du centre-ville qui pilote la réalisation de ces transformations urbaines.



Rue Émery

Petit projet voit grand

Pour l'équipe du Bureau de projets du centre-ville, il n'y a pas de petits projets lorsque ceux-ci génèrent des bénéfices économiques, sociaux ou environnementaux dans la communauté. En effet, les réaménagements de rues et d'espaces verts donnent un second souffle à des secteurs en leur offrant un cadre de vie esthétique et vert agissant comme levier pour le quartier. Ces nouveaux environnements amènent les gens à les fréquenter, à les occuper et à y vivre. Les résidents en prennent soin, et les visiteurs découvrent des quartiers habités en plein cœur de la métropole. Ces interventions « civilisent » la rue et mettent en avant-plan un centre-ville à échelle humaine.

Un ballet réglé au quart de tour

Non seulement les projets doivent être structurants, ils doivent également être intégrés. C'est pourquoi lorsque des travaux d'égout et d'aqueduc sont planifiés (sans oublier les réseaux de télécommunications, d'électricité et de gaz naturel enfouis dans le sol), un nouvel aménagement est proposé. De plus, il faut minimiser les nuisances comme le bruit et les interdictions de stationner durant cette grande chorégraphie urbaine.

Quand tous les travaux souterrains sont terminés, on passe à l'aménagement en surface : saillies de trottoirs végétales, nouvelles plantations d'arbres, fosses agrandies, nouveau mobilier et éclairage urbain convivial, etc. La métamorphose de la rue s'opère en fonction des besoins des citoyens et des particularités du voisinage.

Un exemple concret

Le réaménagement de la rue du Havre, aux abords du parc Médéric-Martin, est un bel exemple de projet intégré. Il conjugue transformation urbaine et travaux de voirie. Des conduites d'égout et d'aqueduc, sous la rue du Havre entre les rues Hochelaga et de Rouen, devaient être remplacées. Il a donc été décidé de procéder, en même temps qu'aux travaux d'infrastructures souterraines, à une bonification de l'aménagement du domaine public des abords du parc. C'est ainsi que mobilier urbain et saillies de trottoirs offriront sous peu un environnement conçu sur mesure pour les résidents. Les travaux amorcés cet été se termineront à l'automne.

Ce parc est niché près de la station de métro Frontenac, dans un coin du quartier de Sainte-Marie qui a subi lui-même une métamorphose urbaine au cours des dernières années. Le réaménagement des environnements piétonnier et cyclable ainsi que l'implantation d'une serre communautaire municipale rendent ce milieu de vie de plus en plus accueillant.



Les abords du parc Médéric-Martin



LE 311, LE SEUL NUMÉRO À RETENIR

Le 311 est le seul numéro à retenir pour vos requêtes et demandes de renseignements à la Ville de Montréal. Les préposés qui y travaillent peuvent vous renseigner sur les services, les activités, la réglementation municipale, les collectes, les travaux, les permis, les vignettes de stationnement, le déneigement... Vous avez une question? Composez le 311. Pour les personnes sourdes ou malentendantes, le service ATS est disponible au 514 872-0679.

CONCOURS

Inscrivez-vous à l'infolettre entre le 15 août et le 15 septembre et courez la chance de gagner plusieurs prix!

Visitez bit.ly/infolettreVM2017 et confirmez votre inscription grâce au courriel que vous recevrez.



4 gagnants se mériteront une paire de billets pour l'une des attractions suivantes:

Musée des beaux-arts de Montréal • Musée McCord • Musée d'art contemporain de Montréal • Observatoire Au Sommet Place Ville Marie

L'ENVIRONNEMENT... TOUJOURS L'ENVIRONNEMENT

LA COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

Chaque automne nous rappelle la nécessité de nettoyer les aménagements qui ont enjolivé notre été. Ce nettoyage est bénéfique, mais il génère une grande quantité de résidus verts (résidus de jardinage et du potager, rognures de gazon, feuilles mortes). Parce qu'ils ont de la valeur, ces résidus ne sont pas traités comme n'importe quel déchet; ils sont ramassés pour être compostés. C'est la façon écologique de gérer ces résidus.

La collecte

Tous les mercredis du 6 septembre au 22 novembre, les résidus verts doivent être déposés au même endroit que les ordures ménagères, soit en bordure de rue, entre 5 h et 8 h le matin.

Attention – Les branches d'arbres et d'arbustes, les souches et les troncs, et ce, peu importe l'espèce, doivent être déposés à part des autres résidus verts pour ne pas propager l'agrile du frêne. Lorsqu'ils sont prêts, il faut communiquer avec le 311 pour qu'une équipe spécialisée se rende sur place.



Les résidus verts refusés					
• Les résidus alimentaires (les restes de table)	• La litière d'animaux • La terre et la pierre				
Les résidus verts acceptés – Trois façons de les préparer à la collecte					
Dans un sac, une boîte ou une poubelle*	En fagot avec de la corde de fibres				
• Les résidus de déchaumage du terrain • Les rognures de gazon (l'herbicyclage est toutefois encouragé) • Les résidus horticoles de nettoyage et de travaux d'entretien paysager • Les résidus du potager et des arbres fruitiers • Les feuilles mortes • Les citrouilles coupées en morceaux – Le poids ne doit jamais dépasser 25 kg.	• Les branches de conifères et de haies de cèdres – Les fagots ne doivent pas dépasser 50 cm de diamètre par 1 m de longueur <tr><td colspan="2">En amas, alignés, partie coupée orientée vers la rue</td></tr> <tr><td colspan="2"> • Les branches d'arbres et d'arbustes de 20 cm [8 po] de diamètre (4 m³ maximum) • Les souches et troncs d'arbres feuillus </td></tr>	En amas, alignés, partie coupée orientée vers la rue		• Les branches d'arbres et d'arbustes de 20 cm [8 po] de diamètre (4 m³ maximum) • Les souches et troncs d'arbres feuillus	
En amas, alignés, partie coupée orientée vers la rue					
• Les branches d'arbres et d'arbustes de 20 cm [8 po] de diamètre (4 m³ maximum) • Les souches et troncs d'arbres feuillus					

*Sont acceptés : sacs de papier, bruns et compostables (Biosak ou BioBag), et sacs de plastique transparent; boîtes de carton étanches et bien fermées (longueur maximale de 1,5 m); poubelles de moins de 150 litres avec poignées et couvercle.

DISTRIBUTION ÉCORESPONSABLE DE SACS DE RECYCLAGE

L'arrondissement de Ville-Marie effectuera de nouveau, en septembre et en octobre, une distribution écoresponsable de boîtes de sacs de recyclage. Cette initiative, en partenariat avec l'écoquartier de Peter-McGill, privilégie l'utilisation de véhicules électriques et de vélos munis d'une remorque. Surveillez-les.



© Éco-quartier de Peter-McGill

HERBE À POUX

Souffrez-vous d'éternuements ou de congestion nasale, ou avez-vous les yeux rouges et enflés à répétition? Si oui, vous faites peut-être partie du dixième de la population allergique à l'herbe à poux. Cette mauvaise herbe cause à elle seule 75 % des allergies au pollen et, par conséquent, coûte cher en soins de santé à la population. La preuve, en 2005, les coûts de santé associés à l'herbe à poux ont été évalués entre 157 et 240 millions de dollars au Québec.

Comme les allergies au pollen ont un impact direct sur la santé et le bien-être de la population, il est important de s'en soucier afin de freiner la reproduction des plantes en cause. En effet, l'herbe à poux se reproduit à une vitesse hallucinante. Un seul plant peut produire jusqu'à 3 000 semences, et ces dernières peuvent survivre jusqu'à 40 ans.

La bonne nouvelle, c'est qu'il est très simple de se débarrasser de cette plante indésirable. Il suffit de l'arracher avant sa floraison, puisqu'elle ne présente aucun danger au toucher. Il ne faut pas la confondre avec l'herbe à puce, dont les feuilles, plus larges que celles de l'herbe à poux, provoquent aussitôt des démangeaisons cutanées à cause d'une huile qu'elle sécrète.

On peut également prévenir la propagation de l'herbe à poux en recouvrant nos plates-bandes de paillis ou de copeaux de bois, ou bien en implantant sur notre terrain un couvert végétal compétitif, comme du trèfle ou du gazon. ☎ pq.poumon.ca



Herbe à poux



Herbe à puce

VILLE-MARIE EN BREF...

JOVETTE MARCHESSAULT À L'HONNEUR

Un petit parc pour une grande dame

Autrefois connu sous le nom P.A.Q. 19 et récemment renommé en l'honneur de l'artiste et écrivaine Jovette Marchessault (1938-2012), l'espace vert situé du côté est de la rue Plessis, entre la rue Logan et le boulevard De Maisonneuve Est, a récemment fait l'objet d'un réaménagement. Les travaux comprennent principalement : l'ajout d'une aire de détente incluant bancs, tables à pique-nique, fontaine à boire et corbeille; la mise en place d'une aire de jeu pour les enfants de 2 à 5 ans; la création de plates-bandes de vivaces, le renouvellement du pavage au sol, l'implantation de supports à vélos et l'optimisation de l'éclairage créant un espace qui améliore la qualité de vie du milieu et favorise les échanges entre voisins.

PARC JOVETTE- MARCHESSAULT

Jovette Marchessault (1938-2012)
Artiste et écrivaine



Jovette Marchessault, digne représentante de la banque *Toponym'Elles*, a été choisie dans le but de mettre en valeur un espace public et de faire connaître aux usagers une écrivaine qui a marqué le paysage culturel québécois. Issue du milieu ouvrier, madame Marchessault entreprend une traversée des Amériques en 1950 et consacre le reste de sa vie à l'art. Elle fut lauréate de nombreux prix, dont celui du Gouverneur général, et son œuvre est étudiée dans plusieurs universités américaines.



© Télé-Québec (1983)

Plusieurs décisions inspirées de l'esprit du développement durable ont guidé l'élaboration de ce réaménagement, entre autres :

- l'utilisation de produits et de matériaux de fabrication régionale;
- la récupération et le recyclage réalisés directement sur le chantier (déchets de construction détournés des sites d'enfouissement);
- l'utilisation de matériaux à contenu recyclé ou récupéré;
- les méthodes de travail limitent la quantité de poussière ou de particules libérées dans l'air;
- le contrôle des sédiments et de leur évacuation hors du site afin de ne pas envoyer des débris et des sédiments dans les égouts municipaux.

PARC DE LA PRESSE - JARDIN DE PARIS

Le parc de *La Presse* a fait son apparition à l'angle de la rue Saint-Antoine Ouest et de la côte de la Place-d'Armes cet été. Ce dernier a été légué par la compagnie Power Corporation Canada à l'occasion du 375^e anniversaire de Montréal. C'est pour souligner ce don ainsi que la contribution majeure à la société civile du fameux quotidien que ce nouvel espace vert porte dorénavant le nom de parc de *La Presse*.

L'espace a été aménagé dans une perspective de développement durable et de vivre ensemble. On y retrouve des plantations indigènes d'espèces provenant du Québec et de Paris créant des ambiances différentes sur chacune de ses placettes. L'œuvre d'art public *Les touristes*, réalisée par l'artiste parisienne Elisabeth Buffoli, est un cadeau offert par la ville de Paris pour souligner les 375 ans de Montréal.



© Frédérique Ménard Aubin

MONTRÉAL À LA CARTE

Ville-Marie
Montréal



QUAND LE CENTRE-VILLE N'A PLUS DE SECRETS

Pratique et gratuite, l'application Montréal à la carte—Centre-ville permet de localiser plus de 80 établissements culturels, 100 parcs et espaces verts, 150 stationnements, 160 lieux d'hébergement, et ce, du mont Royal au fleuve Saint-Laurent et de la station Atwater à la station Frontenac du métro.

📱 App Store

VILLE-MARIE EN BREF...

TOUJOURS PLUS D'ART PUBLIC

Deux interventions artistiques réalisées ces derniers mois dans l'arrondissement de Ville-Marie ont transformé un mur anonyme et un banal trottoir en espaces dans lesquels il fait bon ralentir et admirer.



Chuuut. Fresque au sol signée Ilana Pichon, produite par MU et située aux Jardins Gamelin.



Écho. Murale signée 1010, produite par Mural et située au 2175, rue Victoria

UN INVESTISSEMENT DE 5,3 M\$ POUR LA RÉFECTION DES RUES

Quelque 5,3 M\$ seront investis pour améliorer le réseau routier des rues locales, des rues artérielles et des ruelles de l'arrondissement. De plus, ces travaux de courte durée permettront d'assurer le maintien du réseau à un niveau satisfaisant pour les années à venir. Une trentaine de lieux ont été ciblés et feront l'objet de travaux de revêtement, de planage et de reconstruction jusqu'en novembre 2017.



UN COMPLEXE MULTIFONCTIONNEL SUR LE SITE DE L'ANCIEN HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

Le conseil municipal a autorisé, en juin dernier, la construction du projet immobilier destiné à convertir l'ancien Hôpital de Montréal pour enfants en complexe multifonctionnel. Le projet prévoit la construction de six tours contenant environ 1 200 logements (copropriétés, logements sociaux et abordables), des commerces, un hôtel, un centre culturel et communautaire, des espaces verts et possiblement une école.

L'aménagement d'un centre culturel et communautaire est un élément clé de la volonté municipale de vitaliser ce secteur du district de Peter-McGill. En effet, le centre comblera d'importants besoins en améliorant grandement les services en culture, loisirs et action communautaire. Lieu de rassemblement pour toute la collectivité, il occupera le basilaire de deux des six tours. La Ville y installera, entre autres, une bibliothèque, une salle de spectacle de 250 places, des services communautaires et un laboratoire culinaire pour les activités de la cuisine collective. Les travaux commenceront cette année pour se terminer vers 2022.



Permis

N° 123456789



RÉSIDENCES DE TOURISME : DES MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT POUR UNE MEILLEURE COHABITATION

L'arrondissement a adopté une série de modifications au *Règlement d'urbanisme (01-282)* concernant les résidences de tourisme, y compris les plateformes de type Airbnb, dans le but de prévenir les situations problématiques entre résidents d'un même bâtiment et de maintenir une quiétude dans le voisinage. Comme c'était déjà le cas, une personne souhaitant exploiter une résidence de tourisme sur le territoire de Ville-Marie devra faire une demande de certificat d'occupation.

CULTIVEZ L'ART DU BON VOISINAGE

HUMANORIUM

L'étrange fête foraine

Du 5 au 15 octobre
aux Jardins Gamelin

Avec ses tentes, ses roulottes, son manège et son stand de tir, *Humanorium* rappelle l'atmosphère des rassemblements forains du XIX^e et XX^e siècles... mis à part que les attractions ont été confiées à des artistes en art actuel. Après avoir tournoyé dans un carrousel en paniers d'épicerie, vous pourrez découvrir différents cabinets de curiosités où se déploient assemblages, sculptures, photographies et ambiances sonores. Ou vous pourrez choisir de vivre l'expérience bouleversante du Musée de la mort. Une expérience à ne pas manquer!

📍 km3artpublic.com



© ExMuro



© ExMuro

FÊTES DE QUARTIER, FÊTES DE FAMILLE ET ÉPLUCHETTES DE BLÉ D'INDE*

Le Centre-Sud fête son histoire

Samedi 26 août de 15 h à 17 h 30

Parc Bellerive (friche à l'angle des rues
Notre-Dame et D'Iberville)

Fête familiale animée, épluchette de blé d'Inde, performances artistiques et organismes du quartier.



© Jessica Fries-Hill

Épluchette de blé d'Inde en guise
d'ouverture de la session automnale

Judi 7 septembre de 16 h à 19 h

Parc Robert-Prévost (rue Saint-Timothée,
entre les rues Robin et Ontario Est)

Musique et prix de présence. Organisée
par l'organisme Centre communautaire
Sainte-Catherine d'Alexandrie.



© Joudy Hilal

Fête de la rentrée et épluchette de blé
d'Inde Peter-McGill

Samedi 9 septembre de 11 h à 14 h

Square Cabot (métro Atwater)

Fanfare Faux-Nez : formée de musiciens polyvalents et loufoques, la fanfare Faux-Nez est un orchestre burlesque qui surprend tant par sa qualité musicale que sa folie contagieuse. En collaboration avec les organismes communautaires du secteur.

Fête des Trois Sœurs

Samedi 9 septembre de 16 h 30 à 19 h

Ruelle verte du Bonheur (au sud de la rue La Fontaine, entre les rues Poupart et Dufresne)
Épluchette de blé d'Inde, repas communautaire et fanfare festive. Musique et prix de présence. Une initiative de l'organisme le Drapeau de la famille.

Épluchette de blé d'Inde

Samedi 16 septembre de 11 h à 14 h

Parc Percy-Walters (angle des avenues
McGrefor et Docteur-Penfield)

Animations originales pour enfants. En collaboration avec les organismes communautaires de quartier.



© Antoine Amnotte-Dupuis

Fête des récoltes et célébration du
10^e anniversaire de l'Association des
familles du Centre-Sud

Samedi 23 septembre de 14 h à 17 h

Parc des Royaux (angle de l'avenue
De Lorimier et de la rue de Rouen)

Épluchette de blé d'Inde, musique, dégustation de desserts du monde, fanfare, maquillage, jeux et bricolage. En collaboration avec l'Association citoyenne du parc des Royaux et l'Association des familles du Centre-Sud.

* Fêtes de quartier, fêtes de famille et épluchettes de blé d'Inde seront remises au lendemain en cas de pluie.



© Joudy Hilal

DES SORTIES CULTURELLES À DEUX PAS DE CHEZ VOUS

375^e ANNIVERSAIRE DE MONTRÉAL

Camillien Houde, le «p'tit gars de Sainte-Marie»

Du 22 août au 2 septembre, débute à 18 h

Place Joseph-Venne – Théâtre Espace Libre – Parc des Faubourgs

Grand déambulateur gratuit, fresque festive et rassembleuse, ce spectacle de quartier d'Espace Libre célèbre Montréal, son histoire et ses résidents, en mêlant acteurs de renom, citoyens du Centre-Sud, musiciens et circassiens.

• **18 h** : rendez-vous à la place Joseph-Venne suivi du spectacle dans la salle d'Espace Libre.

• **21 h** : grand banquet au parc des Faubourgs ouvert à tous (sans réservation), musique, spectacle pyrotechnique et repas offert aux spectateurs sur place.

📍 espacelibre.qc.ca



La grande tournée à Ville-Marie

Du 15 au 17 septembre au parc des Faubourgs

La grande tournée, mise en piste par le cirque Éloïze, s'installera à Ville-Marie pour célébrer l'histoire de Montréal et de ses gens, pour faire la fête et s'éclater en communauté. Tous les amoureux de Montréal pourront découvrir les charmes du parc des Faubourgs, festoyer en famille et rencontrer les voisins. La fête débordera aussi dans la rue, dans une ruelle, où d'autres événements vous attendront. L'heure magique (spectacle d'Éloïze), trapèze, mât chinois, musique, jeux géants participatifs, ateliers de verdissement, performances musicales, rallyes découvertes, contes pour enfants seront au programme. 📍 375mtl.com



La langue de feu

Trois représentations consécutives à partir de 18 h

26 octobre et 16 novembre sur le boulevard De Maisonneuve Ouest (côté sud, entre les rues Guy et Mackay) et le 2 novembre au square Cabot

Respectant les codes du théâtre d'objets, les spectateurs tout comme l'environnement alimentent chacune des représentations pour en faire une courtépointe fantaisiste, humoriste, unique et éphémère de l'histoire de Montréal. Vous êtes invité à participer à ce conte historique autour d'un feu rassembleur et d'un thé chaud qui vous transporteront au cœur des différentes époques emblématiques qui ont forgé l'identité de la métropole.

KM³ DANS LE QUARTIER DES SPECTACLES - L'ART PUBLIC S'EMPRE DU QUARTIER

Du 30 août au 15 octobre

Déambulez à travers les places iconiques et les lieux les plus insolites de Montréal en participant au nouveau parcours KM³ organisé par le Quartier des spectacles. Faites la découverte d'œuvres immersives, interactives, participatives ou contemplatives conçues spécialement pour Montréal par des créateurs d'ici et d'ailleurs. Ces derniers vous offriront une nouvelle perspective de la trame urbaine par l'intermédiaire des formes les plus novatrices de l'art public qui se présenteront sous plusieurs aspects, tels que la sculpture, le jeu vidéo, la mode, etc. Ne ratez pas cette expérience artistique et sensorielle inédite. 📍 km3artpublic.com



NOURRIR LE QUARTIER, NOURRIR LA VILLE EN TOURNÉE

• **9 septembre de 13 h à 16 h** : serre communautaire du Centre-Sud, parc Walter-Stewart

• **10 septembre de 13 h à 16 h** : parc Médéric-Martin, angle des rues Hochelaga et du Havre

• **16 septembre de 13 h à 16 h** : ruelle verte La promenade des arts, située entre les rues de Bordeaux, De Lorimier, de Rouen et Dubuc

• **17 septembre de 13 h à 16 h** : marché solidaire Frontenac, métro Frontenac

Visitez un kiosque d'exposition retraçant 200 ans d'alimentation à Montréal. Partez à la découverte du patrimoine alimentaire du Centre-Sud en effectuant un circuit urbain. Diverses animations et du maquillage pour les enfants sont aussi au programme. Activités gratuites réalisées par l'Écomusée du fier monde.

Réservations pour les circuits urbains : ☎ 514 528-8444 @ info@ecomusee.qc.ca

📍 ecomusee.qc.ca



LES ESCALES SUR BERGES

Du 31 août au 1^{er} septembre, de 16 h 30 à 19 h 30, et du 2 au 4 septembre, de 13 h 30 à 17 h
La Friche, à l'est du parc Bellerive (angle des rues Notre-Dame et D'Iberville), au bord du Saint-Laurent ☺ Frontenac

Plusieurs activités artistiques pour toute la famille qui invitent à profiter du paysage exceptionnel des berges du Saint-Laurent. ☺ escalesimprobables.com



CULTURE DANS PETER-MCGILL

Salle Le sanctuaire – Église St Jax Montréal
1439, rue Sainte-Catherine Ouest
☺ Guy-Concordia

La programmation complète sera
disponible très bientôt sur
☺ accessculture.com

Spectacles
gratuits +
Entrée libre



© The Outside Track

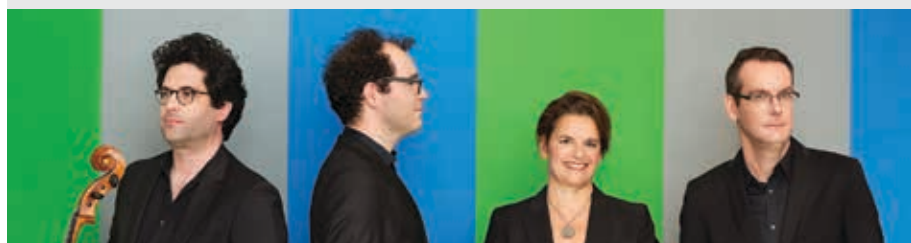
16 septembre, 20 h

Quatuor Molinari – Musique klezmer pour quatuor, clarinette et piano
Ce concert nous mène au cœur de la tradition musicale hébraïque et évoque autant le recueillement spirituel que l'énergie exubérante des grandes fêtes. Le klezmer, issu de la culture du Moyen-Orient, de l'Europe centrale et de l'Est, nous envoûte et nous touche profondément. Un concert envoûtant. Olga Ranzenhofer et Frédéric Bednarz (violons), Frédéric Lambert (alto), Pierre-Alain Bouvrette (violoncelle), André Moisan (clarinettes) et Jean Saulnier (piano)

23 septembre, 20 h

The Outside Track
Le mariage de musique celtique, de chant et de danse que propose *The Outside Track* est reçu avec ravissement dans le monde entier. Originaires d'Écosse, d'Irlande et du Cap-Breton, les musiciens mélangent violon, accordéon, harpe, guitare, flûte, gigue et un chant d'une vitalité à couper le souffle. Lauréat de nombreux prix, *The Outside Track* est l'un des meilleurs ensembles celtiques au monde. Ailie Robertson (harpe), Mairi Rankin (violon), Teresa Horgan (flûte, chant), Fiona Black (accordéon) et Mike Bryan (guitare)

© Quatuor Molinari



CET AUTOMNE AU SQUARE CABOT

Exposition (fin de l'été)

Résonances

Un projet de médiation culturelle, en collaboration avec Audiotopie, a permis à des résidents de réaliser des capsules audio et photo en se posant la question suivante : « Et moi, pourquoi vais-je vers l'art et qu'est-ce que j'en retire? »

Lundi 28 août, 17 h

Samedi 9 septembre, 15 h 30

Samedi 16 septembre, 16 h

Les Indiscrétions publiques

Les *Indiscrétions publiques* sont sept courtes pièces qui utilisent l'espace public comme lieu de performance. Les sujets : le couple, l'urbanisme, le droit de vote, les rituels du deuil, la situation des autochtones. Discussion après le spectacle. Une production du Théâtre du Ricochet.



© Daniel Blodéau

Lundi 28 août 20 h 30

Cinéma sous les étoiles

Projections citoyennes et conviviales des meilleurs documentaires sociaux présentées par Funambules Médias. Visionnement reporté au 4 septembre en cas de pluie.

Mardi 5 septembre, 20 h 15

Fortier danse-crédation | 15 X LA NUIT

En inscrivant la danse dans un environnement qui nous est moins familier, Paul-André Fortier explore le mystère et le charme particulier que la nuit confère aux places urbaines. Mark Medrano (danseur).

Mardi 5 septembre, 20 h 45

Du cinéma muet au piano parlant

– *Go West* de Buster Keaton (1925)

Durée : 70 minutes

Roman Zavada transmet l'émotion, la tension et surtout le rire en improvisant la trame musicale des grands classiques du cinéma muet. Voir le calendrier pour les films à l'affiche.



Jeudis 7 et 14 septembre, 12 h

Ville-Marie en chœur!

Le Studio de musique ancienne de Montréal célèbre sa ville avec un programme qui nous fera voyager aux origines musicales de sa colonisation (airs, chansons et madrigaux de France et d'Angleterre). Ces pique-niques de musique ancienne seront commentés par Marie-Christine Trottier, animatrice d'ICI Musique.

Septembre du lundi au vendredi de 8 h à 19 h, samedi de 11 h à 19 h

Exposition Montréal culture : Le regard de la rue

Café de la maison ronde

Menu varié aux saveurs autochtones. Tables et chaises pour relaxer et pique-niquer au square Cabot.

LES BIBLIOTHÈQUES

Activités des mois de septembre et d'octobre

Bibliothèque FRONTENAC

2550, rue Ontario Est
Frontenac ☎ 514 872-7888
f /BiblioFrontenac
Lundi et vendredi de 12 h à 18 h, mardi à jeudi
de 10 h à 20 h, samedi de 10 h à 17 h, dimanche
de 12 h à 17 h

BRICOLAGE EN ACCÈS LIBRE

- **Septembre** : Pommes plus grosses que nature
- **Octobre** : Personnages en feuilles d'arbres

JEUX VIDÉO EN ACCÈS LIBRE

Lundi au vendredi, 15 h à la fermeture
Samedi et dimanche, 12 h à la fermeture

ÉVÉNEMENTS

Décore ta biblio

Dimanche 17 septembre, 14 h à 16 h • *Pour tous*

Grand remue-ménages

- **Dimanche 1^{er} octobre, 14 h à 16 h • 6 à 12 ans et leurs parents**

- **Mercredi 4 octobre, 19 h à 21 h • Adultes**

Quelles sont les activités et les animations que vous aimeriez voir à l'affiche dans votre bibliothèque? Nous avons besoin de vos idées et de vos suggestions. Collation et ambiance conviviale.

Octobre, Mois de l'accessibilité universelle dans les bibliothèques

Mercredi 11 octobre, 18 h à 19 h

L'art pour la neurodiversité • **Adultes**

Atelier animé par Lucila Guerrero, artiste autiste et mère d'un enfant autiste.

Samedi 14 octobre, 14 h à 15 h

Les microbes envahissent • **4 à 10 ans**

Spectacle comique et atelier de magie offert en langue des signes. Présenté par l'Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs.

Dimanche 22 octobre, 14 h à 15 h

Petit maître chien : rencontre avec une meute • **5 à 12 ans**

Comment communiquer avec les chiens, reconnaître leurs besoins et se comporter avec eux dans une optique de zoothérapie. Atelier animé par Zoothérapie Daniel Morin.

PETITE ENFANCE

Mardi 12 septembre, 10 h 30 à 11 h 30

Jouons avec les livres • **0 à 2 ans accompagnés d'un adulte**

Avec Anne-Sophie Rouleau.

Samedi 16 septembre, 11 h à 11 h 35

Les tout-petits contes • **18 mois à 3 ans accompagnés d'un adulte**

Avec Rosette d'Aragon.

Samedi 23 septembre, 10 h 30 à 11 h 30

Bébé percussions : matinée amusante • **9 mois à 2 ans accompagnés d'un adulte**

Manipulation d'instruments de musique et découverte des chants traditionnels de la Guinée et du Mali. Avec Marie Chevalier.

Samedi 30 septembre, 11 h à 11 h 45

Rosette la moufette cherche un ami • **2 à 7 ans**

Spectacle du théâtre La petite valise.

Samedi 7 octobre, 11 h à 12 h

Les contes d'Églantine Fripoline • **3 à 5 ans**



Samedi 28 octobre, 11 h à 12 h

M^{me} chose en raconte des belles...

pour l'Halloween • 3 à 7 ans

Des histoires pour avoir (un peu) peur, potion de sorcière, contes fantomatiques et ingrédients monstrueux.

JEUNESSE

Dimanche 24 septembre, 14 h à 15 h 30

La lanterne magique • **6 à 12 ans et leurs parents**

Dessins inspirés de contes de fées sur plaques de verre pour former une lanterne qui racontera l'histoire. Atelier présenté par Adeline Rognon.

Jeudi 5 octobre, 16 h à 17 h

Peindre et créer avec l'encre invisible • **5 à 12 ans**

Expérimentation d'une solution incolore qui se transforme en un croquis coloré au contact d'une solution magique. Atelier animé par Créations Horagai.

Dimanche 8 octobre, 14 h à 15 h

Les sciences de la magie • **5 à 12 ans**

Atelier sur les mystérieux secrets des magiciens. Atelier animé par Sciences en folie.

Dimanche 15 octobre, 14 h à 15 h

Chasse aux trésors de la bibliothèque • **6 à 12 ans**

Dans le contexte de la Semaine des bibliothèques publiques.

Samedi 21 octobre, 14 h à 15 h

Vampires du monde • **7 à 12 ans**

Découvrez l'histoire du terrible chat vampire de Nabeshima, la légende de Vlad l'empaleur et autres histoires aux dents longues. Spectacle de contes par le Théâtre de la Source.

Dimanche 29 octobre, 14 h à 15 h

Jeux de société monstrueux • **7 à 12 ans**

Des jeux de table qui mettent en vedette des monstres de toutes sortes.

ADOS

Vendredi 29 septembre, 19 h à 21 h

Les métiers du cinéma

Survол des étapes de la production d'un film et des différents métiers du cinéma, tournage d'une courte scène avec acteurs et techniciens. Atelier animé par l'Association des cinémas parallèles du Québec dans le contexte des Journées de la culture.

Vendredi 27 octobre, 19 h à 21 h

Soirée Halloween pour ados

Soirée terrifiante à la bibliothèque. Concours du meilleur costume, jeux vidéo et jeux de table sont au programme.



ADULTES

Mercredi 20 septembre, 14 h à 15 h

Le CV pour se mettre en valeur

Votre CV ne passera plus inaperçu grâce à l'aide d'un conseiller en emploi. Animé par le Carrefour jeunesse-emploi Montréal Centre-Ville.

Tous les vendredis du 6 octobre au 8 décembre, 13 h 30 à 16 h

Cours iPad – Niveau intermédiaire et avancé

Animé par le Centre d'éducation des adultes Outremont.

Mercredi 18 octobre, 18 h 30 à 19 h 30

Ça parle aux diables : contes pour adultes

André Lemelin, véritable conteux d'autrefois, raconte ses histoires avec simplicité et générosité en les entrecoupant d'anecdotes et d'airs traditionnels à l'harmonica. Dans le contexte du Festival interculturel du conte du Québec.

Vendredi 20 octobre, 11 h à 12 h

Formation aux ordinateurs publics

Apprenez comment réserver un ordinateur, accéder à vos courriels, ouvrir un fichier et imprimer.

Mercredi 25 octobre, 18 h à 19 h 30

Rédiger son testament

Les situations de crise familiale à la suite d'un décès sont courantes. Pour éviter ce genre de conflit, mieux vaut rédiger son testament. Animé par Éducaloi.

Bibliothèque PÈRE-AMBROISE

2093, rue de la Visitation, 3^e étage
Beaudry ☎ 514 872-1633
/BiblioPereAmbroise
Lundi de 13 h à 18 h, mardi et mercredi de 10 h à 20 h, jeudi et vendredi de 10 h à 18 h, samedi de 10 h à 17 h, dimanche de 12 h à 17 h

JEUX VIDEO • Pour tous

Les vendredis de 17 h à 17 h 45
Les dimanches de 13 h à 16 h 45

ÉVÉNEMENTS

La soirée de bon voisinage: invitation particulière aux nouveaux résidents

Mercredi 20 septembre, 17 h à 19 h 30 • Pour tous
Rencontrez les organismes de votre quartier et découvrez les activités de votre bibliothèque. Musique, bricolage pour les enfants, tirage et petites bouchées.

Octobre, Mois de l'accessibilité universelle dans les bibliothèques

Samedi 7 octobre, 10 h 30 à 11 h 30
Les microbes envahissent • 4 à 10 ans
Spectacle comique et atelier de magie offerts en langue des signes. Présenté par l'Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs.

Mercredi 11 octobre, 13 h 15
Heure du conte... marquante • 6 à 8 ans
Heure du conte en présence d'adultes ayant une déficience intellectuelle. Des défis sensoriels et moteurs seront au rendez-vous. Groupe scolaire et enfants accompagnés d'un parent. Avec l'organisme Sans Oublier le Sourire.



© Antoine Arnotte-Dupuis

EXPOSITIONS

Du 2 au 30 octobre
Les 100 ans de l'école Garneau
Gracieuseté de l'Écomusée du fier monde.

PETITE ENFANCE

Samedi 16 septembre, 10 h 30
Atelier d'éveil musical • 0 à 3 ans
Danse, jeux et comptines avec Jean-Marie Ntsongo.

Samedi 23 septembre, 10 h 30
Yogistoires • 0 à 5 ans
Contes, yoga doux et chansons avec Nathalie Préfontaine.

Samedi 14 octobre, 10 h 30
Atelier d'éveil musical • 0 à 3 ans
Danse, jeux et comptines avec Jean-Marie Ntsongo.

Samedi 21 octobre, 10 h 30
Heures du conte du samedi • 0 à 3 ans
L'Halloween avec Anne-Sophie Rouleau, animatrice au programme Contact.

Samedi 28 octobre, 10 h 30
Yogistoires • 0 à 5 ans
Contes, yoga doux et chansons avec Nathalie Préfontaine.

JEUNESSE

Dimanche 17 septembre, 14 h à 15 h 30
Le bricolage du dimanche: fabriquer un livre • 5 à 13 ans
Avec Adeline Rognon.

Samedi 30 septembre, 13 h 30
Les bricolages et marionnettes de Julie • 5 à 13 ans

Samedi 14 octobre, 13 h 30 à 15 h 30
Construction de « bristlebots » • 7 ans +
Construction d'un petit robot à l'aide d'une brosse à dents, d'un moteur et d'un peu de créativité. Inscription requise.

Dimanche 15 octobre, 14 h à 15 h 30
Le bricolage du dimanche: *pop-up* Halloween ou de fête • 5 à 13 ans

Samedi 21 octobre, 13 h 30
Les bricolages et marionnettes de Julie • 5 à 13 ans
Avec Adeline Rognon.

ADULTES

Les lundis du 18 septembre au 27 novembre (sauf le 9 octobre), 10 h à 12 h 30
Initiation à la tablette iPad – Niveau intermédiaire
Venez avec ou sans iPad. Inscription requise.



© M. E. Dumoulier

Dès le mardi 19 septembre, 14 h à 16 h, toutes les trois semaines
Club de lecture Les Millefeuilles
Inscription: Diane ☎ 514 872-1700

Mardi 31 octobre, 14 h
Rencontre d'auteur avec Abba Farhoud
Auteure des livres *Le bonheur a la queue glissante* et *Au grand soleil cachez vos filles*.

POUR TOUS

Mercredi 11 octobre, 10 h
Café-rencontre
Atelier artistique, rencontres, lectures et discussions en collaboration avec les organismes de femmes immigrantes Femmes en action et le CEAF.

Dans vos bibliothèques



ZONE D'ACCÈS INTERNET SANS FIL



DES LIVRES NUMÉRIQUES ET ENCORE PLUS...

Livres numériques • Journaux, revues et reportages • Cours de langues et d'informatique en ligne • Musique • Jeux
bibliomontreal.com/numerique

LIRE ET FAIRE LIRE

Le plaisir de la lecture pour les enfants en compagnie d'ainés bénévoles. Devenez bénévole-lecteur pour de petits groupes de 2 à 4 enfants.

Renseignements:

- Bibliothèque Frontenac: Simon-Pierre ☎ 514 872-7891
- Bibliothèque Père-Ambroise: Diane ☎ 514 872-1700



© Joudy Hlal

VOUS ÊTES DES VIP!

Les laissez-passer pour les spectacles à la maison de la culture Frontenac sont disponibles en tout temps pour les abonnés des bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise résidents de l'arrondissement de Ville-Marie. Profitez de ce privilège!

culturefrontenac.com



LA MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC



© Joudy Hlal

Calendrier des activités de septembre et d'octobre

JEUNE PUBLIC

Vendredi 22 septembre, 19 h 30

Les mots secrets – Théâtre Triangle Vital • 8 ans +
Deux jeunes nous livrent la beauté et la difficulté de grandir dans un monde qu'ils tentent d'absorber.

Samedi 30 septembre, 16 h

Le Mobile – *La marche du crabe* • 6 mois à 2 ans
Arts du cirque, laboratoire public, 30 min, places limitées

Vendredi 13 octobre, 19 h 30

À l'abordage! – Théâtre de la Rose des vents
• 7 à 12 ans

Spectacle ludique, drôle, aux personnages attachants, inspiré de la *commedia dell'arte*.

Samedi 28 octobre, 16 h

Ma mère Laie • 3 à 6 ans

Recueil de contes dont les adaptations des frères Grimm et d'Henri Pourrat sont signées Jeanne Ferron.

Dimanche 29 octobre, 14 h à 22 h

Marathon du conte • 12 ans +

Plus d'une trentaine de conteuses et de conteurs se relayeront pour bâtir un monde unique où la diversité de chacun fait la richesse de tous.

CHANSON

Mardi 19 septembre, 19 h 30

Olivier Bélisle

Une fois par jamais, le deuxième album d'Olivier Bélisle, est un récit folk racontant la fabuleuse légende du simple quotidien.

CINÉMA

Mercredi 20 septembre, 19 h 30

Prank – Film de Vincent Biron – Comédie • 13 ans +
Une histoire sur les premières amours, l'amitié et la perte de l'innocence.

Mercredi 18 octobre, 19 h 30

Tuktug – Film de Robin Aubert – Chronique

Un caméraman est envoyé dans un petit village du Nunavik afin de tourner des images d'archives. Il découvre rapidement que d'autres intentions se cachent derrière cette mission.

MUSIQUE

Jeudi 14 septembre, 19 h 30

Nicandro e Fileno – *Les Boréades* et *Le Nouvel Opéra*
Deux amis avancés en âge cherchent une dernière fois l'amour. Ils conviennent d'épouser chacun la fille de l'autre...

Lundi 18 septembre, 19 h 30

LES LUNDIS D'EDGAR : *Ondes de choc* – Brigitte Poulin et Jean Marchand

Les deux musiciens scrutent l'horizon du siècle dernier pour partager avec vous des impressions gravées dans leurs mémoires (rythmes contagieux, danses rituelles et poésies intimes).

Jeudi 5 octobre, 19 h 30

Mardi 16 juin – Collard-Neven/Donato/Tanguay
Michel Donato (contrebasse), Pierre Tanguay (batterie) et Jean-Philippe Collard-Neven (piano) vous feront naviguer entre le jazz et le classique.

Lundi 16 octobre, 19 h 30

LES LUNDIS D'EDGAR : *Trio d'Argento*

Trois virtuoses unissent leurs forces et accordent un niveau d'excellence hors du commun à l'exécution de leurs arrangements et de leurs pièces originales.

Jeudi 19 octobre, 19 h 30

Salonika – ESEM

L'ensemble séfarade et méditerranéen invite le spectateur à voyager dans une variété d'univers où se côtoient percussions orientales, violon, clarinette, flûtes et contrebasse.

Jeudi 26 octobre, 19 h 30

Don Giovanni – Jeunesses Musicales du Canada
Don Giovanni est l'un des opéras majeurs de l'art lyrique grâce à son mélange parfaitement équilibré d'effets comiques et tragiques.

THÉÂTRE

Mardi 26 septembre, 19 h 30

Bouger l'inertie du système social – Chroniques d'une éveilleuse de consciences : Éva Circé-Côté.
– L'UNEQ **vive 375**

Spectacle-lecture

Selon Éva Circé-Côté, l'émancipation de tout un peuple est possible grâce à celle des femmes.

Mercredi 11 octobre, 19 h 30

Le radeau – Théâtre Hamra en Tunisie et My Space/Impact17, Waterloo, Ontario, Canada
Tirillés entre amour et haine, des réfugiés tunisiens, arabes et africains, se retrouvent sur une petite embarcation pour fuir leur ancienne vie.

Vendredi 20 octobre, 19 h 30

Samedi 21 octobre, 16 h

JUMO – Joe, Jack et John et le Regroupement pour la Trisomie 21

Inspiré des élections américaines de novembre 2016, *JUMO* suit le parcours de citoyens terrifiés par les changements politiques qui s'annoncent.

ACTIVITÉS GRATUITES POUR TOUS

Laissez-passer disponibles deux semaines avant la représentation.

📍 2550, rue Ontario Est 📍 Frontenac ☎ 514 872-7882
🌐 culturefrontenac.com 📱 /McFrontenac

Maison de la culture
frontenac

EXPOSITIONS

Parcours de visite le 28 septembre à 17 h
MOMENTA | Biennale de l'image
De quoi l'image est-elle le nom?
Commissaire invité : Ami Barak

Du 7 septembre au 8 octobre
Studio 1
Thresholds / Seuils – Matan Mittwoch
Photographie, arts numériques



Matan Mittwoch, *Blind VI*, 2015.

Studio 2
On Theatre Road – Jonas St. Michael
Installation vidéo

Du 18 octobre au 19 novembre
Studio 1
Marginaux et francs-tireurs
Techniques mixtes



Max Wyse, *Parque Mexico*, 2006.

Studio 2
La beauté de la laideur – Daniel Erban
Peinture



Daniel Erban, *Daniel's offering*, 2006.